

ロンドン、2015年6月1日

ドイツ Buderus Edelstahl 社へ新型除塵システムを納入

- 除塵能力は毎時 240 万立方メートル
- 世界最大級の複合型除塵システム
- 排ガス中の煤塵含有量を標準立方メートルあたり 1 ミリグラム未満に低減

ドイツのヴェツラーにある Buderus Edelstahl 社で、Primetals Technologies 製の新型一次および二次装置からなる複合除塵システムが 2015 年 2 月より本格稼働しています。このシステムは 2014 年秋の検収後、現在では 2 基の新設インゴット鑄造設備の排ガスも除塵。毎時 240 万立方メートルという除塵能力を有する本システムは、この種のものでは世界最大級となります。この除塵システムは、電炉プラントの溶解および鑄造セクションのすべてのユニットから発生する排ガスや、建屋からの排気を集塵し、濾過。除塵後の煤塵含有量は、標準立方メートルあたり 1 ミリグラム未満となり、法律で定められた限度値を大幅に下回ります。

Buderus Edelstahl 社は、高品質のステンレス鋼の生産に特化しており、ヴェツラー工場では、工具鋼、特殊鋼、自由鍛造製品、型押し部品、熱延鋼板、冷延鋼板、および圧延半成品を生産しています。同社は、オーストリアの voestalpine グループに属しており、従業員数は約 1,560 人。工場内には、100 トンの電気アーク炉（生産能力は年間最大 40 万トン）、レードル炉、真空脱気プラント、コンディショニングスタンド、2 基の新型インゴット鑄造設備が設置されています。

この電炉プラントの煤塵捕集率と能力増強のため、2013 年 3 月、Primetals Technologies に除塵システムが発注されました。これは、一次および二次からなる複合型除塵システムとして設計され、排気フードと合計 35 カ所の排気ポイントを装備しています。排気装置には定格 1,500 キロワットの吸引式風速制御ファンが 4 台装備されています。この装置で排気能力を最適に制御し、変動する運用条件に柔軟に対応させることにより、最大で毎時約 240 万立方メートルの排ガスを約 100°C の温度で処理することができます。煤塵は合計濾過表面積 28,200 平方メートルのバグフィルターで集塵され、煤塵含有量は、

Primetals Technologies, Limited
A joint venture of Siemens, Mitsubishi Heavy Industries and Partners
Communications and Marketing
Head: Heiko Huensch

Chiswick Park, Building 11, 566 Chiswick High Road
W4 5YS London
United Kingdom

標準立方メートルあたり1ミリグラム未満を達成しています。フィルターには、Primetals Technologies の設計による高圧空気清掃装置が装備され、必要最小限の空気量で、除塵用バグに過大な負荷をかけることなくかつ効果的に除塵します。集められた煤塵は容量各 80 立方メートルの 2 基のサイロに一時保管されます。また除塵ユニット全体が建屋で囲い込まれており、騒音も最小化されています。供給範囲には、機械本体に加えて電気装置、計装制御装置、および可視化システムも含まれています。Primetals Technologies は、プラント全体のエンジニアリング、据付および試運転も担当しました。



Buderus Edelstahl 社のヴェツラー工場に設置された Primetals Technologies 製の屋外除塵システム。

原文プレスリリース及び資料は、以下の URL よりご覧になれます。

www.primetals.com/press/

報道関係お問い合わせ先:

Primetals Technologies Japan 株式会社 総務部

〒108-0014 東京都港区芝五丁目 34 番 6 号 新田町ビル 9 階

TEL (03) 5765-5231

Primetals Technologies, Limited
A joint venture of Siemens, Mitsubishi Heavy Industries and Partners
Communications and Marketing
Head: Heiko Huensch

Chiswick Park, Building 11, 566 Chiswick High Road
W4 5YS London
United Kingdom

Primetals Technologies 公式ツイッター: twitter.com/primetals

Primetals Technologies, Limited は本社を英国、ロンドンに置き、金属鉄鋼産業にとって、エンジニアリングやプラント建設全般の、世界的リーダーかつライフサイクル・パートナーです。当社は電機、オートメーション及び環境の総合ソリューションを含めた技術、製品、サービスの一式を提供します。鉄鋼のあらゆる分野を網羅するだけでなく、非鉄分野部門にも最新の圧延ソリューションをお届けします。当社は三菱重工グループで、株式会社日立製作所、並びに株式会社 IHI が資本参加している三菱日立製鉄機械と、シーメンス・グループのシーメンス VAI メタルズテクノロジーズ社の合併により発足しました。出資比率は三菱日立製鉄機械が 51%、シーメンスが 49%です。発足時の従業員数は全世界で約 9,000 人。詳しくは、以下の URL より当社公式ウェブサイトをご覧ください。

公式ウェブサイト: www.primetals.com